

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 204/2012

tas-26 ta' Ottubru 2012

li temenda l-Protokoll 10 dwar is-simplifikazzjoni ta' spezzjonijiet u formalitajiet fir-rigward ta' trasport ta' merkanzija għall-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-paragrafu 1 tal-Artikolu 9b tal-Kapitolu Ila tal-Protokoll 10 għall-Ftehim ŻEE jipprevedi li l-Partijiet Kontraenti għandhom idahhlu u japplikaw għall-oġġetti li jidhlu jew johorġu mit-territorji doganali tagħhom il-miżuri ta' sigurtà doganali definiti fil-Kapitolu Ila, biex b'hekk jiġi żgurat livell ekwivalenti ta' sigurtà fil-fruntieri esterni tagħhom.
- (2) L-Artikolu 9h tal-Kapitolu Ila tal-Protokoll 10 għall-Ftehim ŻEE jipprevedi proċedura biex jiġu introdotti l-emendi meħtieġa sabiex jittiehed kont tal-iżvilupp tal-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar kwistjonijiet koperti mill-Kapitolu Ila.
- (3) Il-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-miżuri ta' sigurtà doganali giet emendata, b'mod partikolari bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 312/2009 ⁽¹⁾, ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 169/2010 ⁽²⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 430/2010 ⁽³⁾.
- (4) Id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 10 għall-Ftehim ŻEE għandhom jiġu allinjati mal-emendi għal-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea, sabiex jiġi garantit livell ekwivalenti ta' sigurtà.
- (5) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għall-Islanda u l-Liechtenstein. Madankollu, soġġetta għal Deciżjoni ġdida, tista' tiġi miftuħa għal dawn il-pajjiżi.
- (6) Għalhekk il-Protokoll 10 għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I għall-Protokoll 10 għall-Ftehim ŻEE għandu jkun emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt (e) tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(e) oġġetti li għalihom dikjarazzjoni doganali orali jew dikjarazzjoni b'semplici qsim tal-fruntiera hi permessa f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Partijiet Kontraenti, bl-eċċezzjoni ta', jekk imwettqa skont kuntratt ta' tras-

port, oġġetti domestiċi, pallits, kontejners u mezzi ta' trasport bit-triq, bil-ferrovija, bl-ajru, bil-baħar jew fl-ilmijiet navigabbli interni;"

2. It-test tal-punt (j) tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(j) l-oġġetti li ġejjin li jiddahhlu jew jinħargu mit-territorju doganali ta' Parti Kontraenti direttament għal jew minn pjattaformi tat-thaffir jew tal-produzzjoni jew turbini tar-riħ operati minn persuna stabbilita fit-territorju doganali tal-Partijiet Kontraenti:

(i) oġġetti li ġew inkorporati ftali pjattaformi jew turbini tar-riħ, għall-finijiet tal-kostruzzjoni, it-tiswija, il-manutenzjoni jew il-konverzjoni tagħhom.

(ii) oġġetti li ntużaw biex jitwaxxlu jew jgħammru l-pjattaformi jew it-turbini tar-riħ imsemmija;

(iii) dispożizzjonijiet oħra użati jew ikkunsmati fuq il-pjattaformi jew turbini tar-riħ imsemmija; u

(iv) prodotti ta' skart mhux perikoluż mill-pjattaformi jew it-turbin tar-riħ imsemmija;"

3. Il-punti li ġejjin għandhom jinżiedu wara l-punt (1) fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 2:

"(m) oġġetti miġjuba minn Heligoland, ir-Repubblika ta' San Marino u l-Istat tal-Belt tal-Vatikan għal waħda mill-Partijiet Kontraenti jew mibgħuta minn waħda mill-Partijiet Kontraenti għal dawn it-territorji;

(n) oġġetti trasportati abbord bastimenti ta' servizzi bil-baħar regolari, debitament certifikati b'segwitu għall-istess proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 313b tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93."

4. It-test tal-paragrafu 3 tal-Artikolu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"3. Dikjarazzjoni sommarja ta' hrug mhux ser tkun meħtieġa fil-każijiet li ġejjin:

(a) għall-oġġetti li jiġu pprovduti għall-inkorporazzjoni bhala partijiet minn jew aċċessorji f'bastimenti u inġenji tal-ajru, karburanti, lubrikanti jew gass meħtieġa għall-operazzjoni ta' bastimenti jew, inġenji tal-ajru, oġġetti tal-ikel, u oġġetti oħra għall-konsum jew bejgħ abbord;

(b) għal oġġetti li jitqiegħdu taht proċedura ta' transitu, meta d-data meħtieġa għad-dikjarazzjoni sommarja ta' hrug tinghata fid-dikjarazzjoni ta' transitu elettronika u sakemm l-uffiċċju ta' destinazzjoni huwa wkoll l-uffiċċju doganali tal-hrug;

⁽¹⁾ ĠU L 98, 17.4.2009, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 51, 2.3.2010, p. 2.

⁽³⁾ ĠU L 125, 21.5.2010, p. 10.

- (c) għal oġġetti li jiġu mgħobbija f'port jew fajruport fit-territorju doganali rispett tal-Partijiet Kontraenti għal skariku f'port jew ajruport ieħor f'dak it-territorju meta matul waqfa intermedja f'port jew ajruport barra dak it-territorju doganali, daww l-oġġetti għandhom jibqgħu abbord il-bastiment jew l-inġenju tal-ajru li jgħorrom;
- (d) għal oġġetti li f'port jew fajruport ma jithattewx mill-mezzi ta' trasport li jkunu għarrom fit-territorju doganali rispettiv tal-Partijiet Kontraenti u li ser iġorrom 'il barra minn dak it-territorju;
- (e) għal oġġetti li ġew mgħobbija f'port jew fajruport preċedenti fit-territorju doganali rispettiv tal-Partijiet Kontraenti u jibqgħu fuq il-mezzi ta' trasport li ser iġorrom 'il barra minn dak it-territorju;
- (f) fejn oġġetti f'hażna temporanja jew f'żona libera ta' kontroll ta' tip I jiġu trasbordati mill-mezzi ta' trasport li jkunu għarrom f'dik il-facilità ta' hżin temporanju jew ż-żona libera taht is-supervizjoni tal-istess uffiċċju doganali għal fuq il-bastiment, l-ajruplan jew il-ferrovija li ser iġorrom mill-facilità ta' hżin temporanju jew ż-żona libera 'l barra mit-territorji doganali rispettiv tal-Partijiet Kontraenti, sakemm:
- (i) it-trasbord jitwettaq fi żmien ta' 14-il jum kalendarju minn meta l-oġġetti ġew ippreżentati għal hżin temporanju jew żona libera ta' kontroll ta' tip I;

f'ċirkostanzi eċċezzjonali, l-awtoritajiet doganali jistgħu jestendu dan il-perijodu ta' żmien sabiex jitt-rattaw daww iċ-ċirkostanzi;

- (ii) informazzjoni dwar l-oġġetti hi disponibbli għall-awtoritajiet doganali; u
- (iii) id-destinazzjoni tal-oġġetti jew id-destinatarji ma jinbidlux, sa fejn jaf it-trasportatur."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-1 ta' Novembru 2012, dment li n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsoma ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE għal, *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Ottubru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(*) Ma huma indikati ebda rekwiżiti kostituzzjonali.

Dikjarazzjoni kongunta mill-Partijiet Kontraenti għad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 204/2012 tas-26 ta' Ottubru 2012 li temenda l-Protokoll 10, rigward il-paragrafu 2 tal-Artikolu 1 tal-Anness I għall-Protokoll 10

Fir-rigward tad-data meħtieġa għad-dikjarazzjoni sommarja ta' dhul jew hruġ, il-Partijiet Kontraenti jikkonfermaw li:

- id-dispożizzjonijiet rigward in-numri EORI,
- id-dispożizzjonijiet rigward ir-rekwiżiti għal talbiet għal bidl fid-destinazzjoni fil-punt 2.6 — Tabella 6 tal-Anness 30a,

introdotti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 312/2009 tas-16 ta' April 2009 ma japplikawx għad-dikjarazzjonijiet ippreżentati fi Stat tal-EFTA.
